

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Das Nachtlager in Granada**

**Kreutzer, Conradin**

**Wien [u.a.], [ca. 1835]**

4. Scena & Duetto. Allegro con Fuoco

[urn:nbn:de:bsz:31-242094](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-242094)

N<sup>o</sup> 4.

### SCENA e DUETTO

zwischen GABRIELE und dem JÄGER

(Welch feurig Aug<sup>2</sup>)

aus der Oper: Das NACHTLAGER in GRANADA,

von CONRADIN KREUTZER.

\*\*\*

**SINGSTIMME.** *Allegro con Fuoco.* JÄGER. (mit Feuer)

Welch feurig Aug<sup>2</sup>, welch offne Stirne! die

**PIANO FORTE.**

*più lento.* (ruhig) *p* a piacere.

Unschuld strahlte aus ihrem Blick. War' ich ein Schütz' in diesem Thale, und mein dieß Mädchen, und mein Feuer.

*quasi a Tempo.*

cohr! Am Morgen zog' ich heiter fort, und kehrte wieder mit der Abend-röthe, da fand' ich Sie wohl meiner

*Moderato.*

*cresc. e accelerando.* *f* *ff* *lento.* *calando.*

harrend, es grüßte mich so hell und rein ihr Aug', ich rief; da bin ich wieder, und sie sank in meinen Arm, ich

*colla Parte.*

*cresc.* *ff* *p* *f*

GABRIELE. JÄGER. Andante. GABRIELE.

rief - Da bin ich wieder! O du! Ich möcht' euch gerne

*dimin.* *p*

JÄGER. GABRIELE. JÄGER. GABRIELE.

fragen, doch ist's bedenklich - So? Ihr seyd vom Hofe? Ey, was thut das? So hört mich an, so hört mich an.

*fp* *fp* *fp* *p*

Allegro moderato e grazioso.

GABRIELE.

Kennt ihr den Prinz = Re = gen = ten?

JÄGER.

GABRIELE.

Ich? halb und halb - ich meine, von Person. Das ist mir lieb, das ist mir lieb. Seht, fer = ne Sonnen

blenden, seht, fer = ne Sonnen blenden, sag's ihm ja nicht, sag's ihm ja nicht.

Ver =

JÄGER.

dirkt er wohl den Thron? Wie fragst du, Kind? wer kann wohl von uns beyden hierüber so in's Blaue hin ent-

GABRIELE.

scheiden? was wollt' er nicht? er ist ein Königs-Sohn! Das frag' ich nicht, das frag' ich nicht,

JÄGER.

ist er denn brav und gut, so brav und gut, als alte Leute sa-gen? Ich

*cresc.*  
 mein, ich mein, es ist ein treues deutsches Blut, und seine Fehler sind wohl zu er  
*f*  
*cresc.* *f* *cresc.* *ff* *fp*

GABRIELE.  
 tra - gen. O, das ist herr - lich, o, das ist herrlich, o, - - das ist herrlich!  
*f*  
*ff* *p* Clarinetto

JÄGER. GABRIELE. JÄGER.  
 Willst du zu ihm gehn? Und war' es so? Dann sey auf deiner  
*ff*

2

*un poco rallent*

Huth, denn diese Schwäche auf's man einge - stehn, der Prinz soll gern nach hübschen Diralein schau, gern nach

*colla Parte*

*dim.* GABRIELE.

hübschen Dir - lein schau. Da giebt's wohl Andre, da giebt's wohl Andre.

*p*

Ist er auch ge - recht. gilt gleich vor Ihm der Rit - ter und der Knecht. wird,

T. et V. N.º 2764.

wenn sie einst zur Vä-ter Gruft ihn tra- gen , der Günst-ling nicht, doch wohl die Wai- se

klä- gen ? Sprech, lieber Herr, sprech, lieber Herr!

**JÄGER.** So viel er weiß und kann, *a piacere.* ich glaube, ja!

GÄBR:

Allegro scherzando.

Was ist euch? was ist euch? guter Mann!

The first system of the score features a vocal line for Gäbr and a piano accompaniment. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment is written for both the right and left hands, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8.

JÄGER.

Dein Blick mir zu - ge - wen - det war Blitz und Schlag zu -  
gleich, mein Au - ge ist ge - blen - det, mein Au - ge ist ge - blendet, hier traf der Feu - erstreich, hier

The second system of the score features a vocal line for Jäger and a piano accompaniment. The vocal line consists of a single melodic line with lyrics. The piano accompaniment is written for both the right and left hands, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. Dynamics markings include *p* and *fz*.

T. et V. N<sup>o</sup> 2764.

47

GABRIELE.

traf der Feu-er-streich . Mein Blick euch zu - ge - wen - det trifft nicht als Feu-er-streich, wenn

ih- ren Scherz nicht en - det , wenn ihr den Scherz nicht en - det , ent - flich' ich al - so - gleich, ent - flich' -

ich al - so - gleich euch zu - ge - wen - det trifft nicht als Feuer -

JÄGER.

dein Blick mir zu - ge - wen - det war Blitz und Schlag zugleich. Mein



gut - flich' ich al - so - gleich, wenn ihr den Scherz nicht  
 hier traf der Feu - er - streich, mein Au - ge ist ge -  
 en - det, ent - flich' ich al - so - gleich, wenn ihr den Scherz nicht sp - det,  
 blien - det, hier traf - der Feu - er - streich, mein Au - ge ist - ge - blien - det,  
 ent - flich' ich al - so - gleich, ent - flich' ich al - so - gleich, ent - flich' ich al - so -  
 hier traf - der Feu - er - streich, hier traf der Feuerstreich, hier traf der Feuer -

*stringendo* *cresc.*  
*sp* *f* *mf* *cresc.*  
*f* *sp* *f* *sp* *cresc.*



*p* GABRIELE. (verschämt)

Gern sag' ich's nicht, doch muß es ja wohl seyn. Habt ihr was

JÄGER. GABRIELE. JÄGER.

Lie - bes, gu - ter Herr? Ich? Nein! Ja frey - lich - dann ist's schwer. Je

GABRIELE. *a piacere calando.* JÄGER.

nun, es kann sich wohl noch finden. Bey mir ist's a - ber schon vor - bey. So laß mich ganz dein Herz er -

*colla Voce.* *fp*

*a Tempo.*

GABRIELE.

gründen, so laß mich ganz dein Herz er-gründen. Denkt nur, ich hab' der Frey-er

JÄGER.

GABRIELE.

JÄGER.

awey! Wie? awey! Doch Ei- nen lieb ich nur, Ei- nen lieb ich nur, Ja

GABRIELE.

so, ja so, jetzt komm' ich auf die Spur! Der

Rechte ging zum Prinz - Re - genten ,      das er be - schüt - ze un - ser Band .

**JÄGER.**  
Was er be - gann ,      will ich vol - lenden ,      ich schüt - ze dich ,      hier mei - ne

**GABRIELE.**  
Hand !      Kennt ihr den Prinzen so genau ,

JÄGER.

daß ich wohl euerm Wort ver = trau'g Mein liebes Kind er = heitre dich, der Prinz thut

manches gern für mich, erheitre dich, erheitre dich.

*a piacere.* *Adagio.*

*rallent.* *dolce.*

Ich muß sie ei-nem Andern ge = ben, mir blü = het die-se Ro = se nicht, doch

*calando.* *mf*

*colla Voce.*

con moto.

GABRIELE.

Soll ich der Hoff

hebt die Brust ein süs ses Be - hen, schau' ich ihr hol des An - ge - sicht,

- nung hin - - mich geben, soll ich der Hoff - nung hin - - mich geben?

ich muß sie ei - - nem An - - dern ge - ben, ich muß sie ei

die Wahrheit spricht sein Angesicht, es hebt die Brust ein süs ses Be - - hen, et -

- nem An - - dern geben, mir blühet nicht, diese Rose nicht, doch hebt die Brust ein süs ses

ritenuto e cresc.

cresc.

cresc. e calando.

*f* *calando.*  
 ful - let sich, was er, was er verspricht.  
*a piacere.*  
*a Tempo*  
 Be - hen, schau' ich ihr holdes An - ge - sicht, schau' ich ihr holdes Angesicht, schau' ich ihr holdes An - ge - sicht. Ich muß sie

*calando.* **GABRIELE.**  
 einem Andern ge - hen, wir blü - het diese Rose nicht. Soll ich der Hoffnung hin mich ge - hen? die Wahrheit spricht ein Ange -

**JÄGER.** *Con Moto cresc.*  
 sicht. Doch hebt die Brust ein sü - ses Be - hen, schau' ich ihr hol - des An - ge -

Es hebt die Brust ein süs - ses Be - hen, er - ful - let  
 sicht, doch hebt die Brust ein süs - ses Be - hen, schau' ich ihr hol - des  
 sich, - - - was er ver - spricht.  
 Angesicht, ihr hol - des An - ge - sicht, mir blühet diese Ro - se nicht, mir blühet die - se Rose nicht.

GABRIELE. a piacere.  
 Warum so traurig, lieber Herr? was ihr verspricht, fällt euch wohl schwer?

Allegro  $f^2$

24

JÄGER.

Dein Blick mir zu - ge -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Dein Blick mir zu - ge -'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

wen - det war Blitz und Schlag zugleich, mein Au - ge ist ge - blen - det, mein Au - ge ist ge - blindet, hier

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'wen - det war Blitz und Schlag zugleich, mein Au - ge ist ge - blen - det, mein Au - ge ist ge - blindet, hier'. The piano accompaniment features a consistent rhythmic accompaniment.

traf der Feu - er - streich, hier traf der Feu - er - streich.

GABRIELE.

Mein Blick euch zu - ge -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'traf der Feu - er - streich, hier traf der Feu - er - streich.' and 'Mein Blick euch zu - ge -'. The piano accompaniment features a consistent rhythmic accompaniment.

T. et V. N<sup>o</sup> 2764.

59

wen - det trifft nicht als Feu - er - streich , wenn ihr den Scherz nicht en - det , wenn ihr den Scherz nicht endet , ent  
 flieh ich al - so - gleich , entflieh' - - ich al - so - gleich , mein Blick auch zu - ge - wen - det  
 JÄGER.  
 dein Blick mir zu - ge - wen - det war  
 trifft nicht als Feu - er - streich , wenn ihr den Scherz nicht en - det , entflieh ich al - so - gleich ,  
 Blitz und Schlag zugleich , mein Auge ist ge - blen - det , ge - blen - - det , hier traf der Feu - er -

Più mosso.

wenn ihr den Scherz nicht en - det, - - ent - flich' ich al - so - gleich, wenn ihr den Scherz nicht

streich.

Mein Auf - ge - ist ge -

*sf*

en - det, - - ent - flich' ich al - so - gleich, ent - flich' ich al - so - gleich, ent - flich' ich al - so -

bleu - det, - hier traf - - der Feu - er - streich, hier traf der Feuer - streich, hier traf der Feuer -

gleich, - - ent - flich' ich al - so - gleich.

( Er küsst sie auf die Stirne )

streich, hier traf, hier traf - der Feu - er - streich.

*cruc.*